

证明书

CERTIFICATE



中国国际贸易促进委员会暨中国国际商会
China Council for the Promotion of International Trade is China Chamber of International Commerce

中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书

CERTIFICATE

号码 No. 181300B0/003261

兹证明：所附文件上的河北普康医疗设备有限公司印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of HEBEI PUKANG
MEDICAL INSTRUMENTS CO., LTD. on the annexed DOCUMENT
is genuine.

China Council for the Promotion
of International Trade

授权签字:

Authorized
Signature: Wang Junli

日期: 2018年07月19日
(Date: Jul. 19, 2018)

Утверждаю

_____ (_____)

Hebei Pukang Medical Instruments Co., Ltd.

(Хэбэй Пукан Медикал Инструментс Ко., Лтд.), Китай

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

1. Описание медицинского изделия

1.1. Наименование медицинского изделия

Тележки медицинские бельевые, с принадлежностями

Варианты исполнения:

-BLQ 002 -10, BLQ 002 -16, BLQ 002 -17, BLQ 002 -11, BLQ 002 -12, BLQ 002 -13, BLQ 002 -14, BLQ 002 -15.

Принадлежности:

Колеса- не более 20 шт (к вариантам исполнения BLQ 002 -10, BLQ 002 -16, BLQ 002 -17, BLQ 002 -11, BLQ 002 -12, BLQ 002 -13, BLQ 002 -14, BLQ 002 -15).

Полки (сталь) – не более 20 шт (к вариантам исполнения BLQ 002 -16, BLQ 002 -17).

Ящики (пластик, сталь) – не более 20 шт (к вариантам исполнения BLQ 002 -16, BLQ 002 -17).

Контейнеры (пластик, сталь, ткань) – не более 20 шт (к вариантам исполнения BLQ 002 -10, BLQ 002 -16, BLQ 002 -17, BLQ 002 -11, BLQ 002 -12, BLQ 002 -13, BLQ 002 -14, BLQ 002 -15).

1.2. Назначение медицинского изделия

Тележки медицинские бельевые (далее по тексту_ тележки, изделия) предназначены для доставки чистого белья пациентам и медицинскому персоналу и транспортировки грязного белья в прачечную на стирку..

1.3. Область применения медицинского изделия

В лечебных учреждениях, палатах общей терапии, отделениях интенсивной терапии, хирургические, кардиологические, неврологические, гинекологические, урологические отделения, отделения анестезиологии.

1.4. Условия эксплуатации медицинского изделия

- температура: +10 ... +40 ° C

- относительная влажность: ≤ 85 %

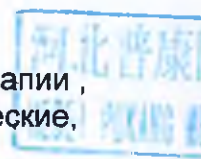
- атмосферное давление: 86...106 кПа

1.5. Возможные побочные действия

Возможные побочные действия отсутствуют.

1.6. Противопоказания

Отсутствуют.



1.7. Предупреждения

1. Внимание, тележка не предназначена для использования на улице. Во избежание повреждения частей тележки рекомендуется использование только внутри помещения, имеющего гладкие, ровные полы, без порогов и значительных загрязнений.
2. Не оставляйте тележку в коридорах /блоках медучреждений с незаблокированными колесами с целью предотвращения травм пациентов/персонала, порчи имущества в результате столкновений.
3. Производитель не несет ответственности за повреждение частей изделия, по причине нарушения условий эксплуатации.
4. В случае подозрения в наличие повреждений или неисправности изделие должно быть немедленно выведено из эксплуатации для устранения неисправностей.
5. **"ВНИМАНИЕ!** Модификация этого изделия без разрешения изготовителя не допускается.

1.8. Инструкция по безопасности

Необходимо использовать в соответствии с назначением и инструкцией по эксплуатации.

1.9. Класс риска и применимые классификационные правила

Класс потенциального риска применения 1 (в соответствии с приказом Министерства здравоохранения Российской Федерации от 6 июня 2012 г. № 4н «Об утверждении номенклатурной классификации медицинских изделий»).

1.10. Производитель медицинского изделия

Hebei Pukang Medical Instruments Co., Ltd.

(Хэбэй Пукан Медикал Инструментс Ко., Лтд.), Китай

Dongshidian Town Xushui Country, Hebei Province, 072550, China

1.11. Общее описание основных функциональных элементов, частей, состав, функциональные возможности

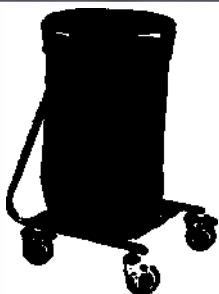
Изделия изготовлены на одном предприятии – изготовителе, выполнены по одному конструктивному принципу.

Изделия идентичны по схемному решению и применяемым компонентам.

Изделия имеют одинаковое назначение.

Исполнения изделия отличаются размерами и функциями как рассмотрено ниже:

	Наименование исполнения	Вид изделия	Характеристика
1.	BLQ 002 -10		тележка для белья.

	Наименование исполнения	Вид изделия	Характеристика
2.	BLQ 002 -11		тележка для белья
3.	BLQ 002 -12		тележка для белья Размер:(с двумя контейнерами(далее по тесту_ведра))
4.	BLQ 002 -13		тележка для белья (с одним ведром)
5.	BLQ 002 -14		тележка для белья нерж. сталь. (с двумя ведрами)
6.	BLQ 002 -15		тележка для белья нерж. сталь. (с одним ведром)
7.	BLQ 002 -16		тележка для белья, нержавеющая сталь.

	Наименование исполнения	Вид изделия	Характеристика
8.	BLQ 002 -17		тележка для белья, нержавеющая сталь.

Тележки должны стоять на горизонтальной плоскости пола устойчиво, без раскачивания, при этом зазор между одним из колес и полом не должен превышать - 3 мм. Колеса тележек должны вращаться относительно вертикальной оси свободно, без заедания. Тормоза колес должны включаться при приложении на педаль усилия не более 150 Н (15 кгс).

Общие спецификации:

Наименование изделия	Наименование параметра						
	Масса, кг, не более	Габаритные размеры, Д*Ш*В, мм. Допуск ± 20 мм.	Максимальная нагрузка, кг, не более	Диаметр колес, мм, ± 1 мм	Минимальное усилие для перемещения, не более	Усилие, необходимое для фиксации съемных элементов тележек (ограждения и т.п.) в рабочем положении, должно быть не более	Габаритные размеры упаковки, мм. Допуск ± 20 мм.
BLQ 002 -10	27	800*530*900	20	50	100 Н (10 кгс)	50 Н (5 кгс) - для ручек управления и рукояток зажимов тележек; 80 Н (8 кгс) - для рукояток зажимов тележек для перевозки взрослых пациентов и грузов.	800*650*260
BLQ 002 -11	17	590*480*900			100 Н (10 кгс)		660*510*820
BLQ 002 -12	19	920*550*865 (с двумя ведрами)			100 Н (10 кгс)		940*630*920
BLQ 002 -13	19	500*550*865 (с одним ведром)			100 Н (10 кгс)		
BLQ 002 -14	19	920*550*865 (с двумя ведрами)			100 Н (10 кгс)		
BLQ 002 -15	19	500*550*865 (с одним ведром)			100 Н (10 кгс)		
BLQ 002 -16	27	1000*480*1000			100 Н (10 кгс)		1050*1000*580
BLQ 002 -17	26	950*500*900			100 Н (10 кгс)		980*770*530

1.12. Общее описание принадлежностей, состав, функциональные возможности
Колеса антистатические, выполнены из противоударного ABS пластика, ролики изготовлены из немаркой серой резины.

Количество блокируемых колёс – 2.

- Колеса блокируются посредством установленной на них педали тормоза (рис 1; 2)

Рис.1 (положение для транспортировки) поднимите педаль вверх.



Рис.2 (фиксация колеса) опустите педаль вниз.



Металлическая ручка для транспортировки, покрытая эпоксидной краской.
Противоударные бамперы по углам тележки.

1.13. Описание основных материалов

Сталь с эпоксидным покрытием (с ПВХ-напылением): корпус, ящики

Нержавеющая сталь: корпус, ящики, полки

АБС пластик (акрилонитрилбутадиенстирол): защитные кожухи, полки, ручки

Колеса-Материал:пластик+ сталь

2. Техническое описание медицинского изделия

2.1. Текущий ремонт

В случае обнаружения неисправностей следует обратиться в авторизованный сервисный центр: Россия, 193318, Санкт-Петербург, ул. Ворошилова, д. 2. Т. (812) 326 59 25 , факс: (812) 325-58-64 , E-mail: medmeb@nnz.ru.

2.2. Техническое обслуживание

Периодическое техническое обслуживание должно проводиться один раз в год квалифицированными специалистами.

Изношенные и поломанные части тележки должны быть отремонтированы или заменены.

Поверхность тележки должна содержаться в чистоте. Компоненты, изготовленные из ABS запрещается чистить углеводородными или химическими растворителями, используйте нейтральное моющее средство.

Конструкция тележек должна обеспечивать ремонтпригодность, в том числе свободный доступ к отдельным сборочным единицам и деталям и их взаимозаменяемость при техническом обслуживании и ремонте.

2.3. Чистка и дезинфекция

Каркас и ящики тележки следует обрабатывать чистящими средствами, рекомендуемыми для стали с эпоксидным напылением. Не рекомендуется пользоваться для чистки содой, наждачной бумагой и средствами, содержащими абразивные материалы. Поверхность можно чистить влажными тканями с применением хозяйственного мыла с последующей протиркой насухо. Не применять при этом эфир, ацетон, бензин, и др. растворители.

2.4. Требования охраны окружающей среды, в том числе требования безопасного уничтожения и утилизации. Защита окружающей среды.

Изделия должны быть нетоксичными и соответствовать требованиям ГОСТ ISO 10993-1-2011.

При производстве, хранении, транспортировке и эксплуатации (употреблении) изделия не выделяют в окружающую среду токсических веществ и не оказывают (при непосредственном контакте) вредного влияния на организм человека. Работа с изделиями не требует особых мер предосторожности.

Изделия не взрывоопасны, не способны самовозгораться, при поднесении открытого огня горят без взрыва. Материалы изделий таковы, что в случае пожара его можно тушить всеми доступными средствами.

Тележка в соответствии с постановлением Главного государственного санитарного врача Российской Федерации от 9 декабря 2010 г. N 163 "Об утверждении СанПиН 2.1.7.2790-10 "Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами" относится к классу А.

Утилизируйте тележку и её компоненты по истечении срока их службы в соответствии с местными правилами. Для получения дополнительной информации по утилизации или переработке обратитесь в местные органы власти.

2.5. Данные по сроку службы

Средний срок службы - не менее 10 лет.

2.6. Требования к транспортированию и хранению

Хранение

Храните тележку в сухом месте, свободном от губительного воздействия температуры, влажности, вентиляции, солнечных лучей, пыли и воздуха, содержащего соль и т.д.

Избегайте мест, где хранятся химические препараты или образовывается газ.

Берегите от попадания влаги.

Условия хранения:

- температура: +5 ° ... +40 ° C

- относительная влажность: ≤ 70 %

· атмосферное давление: 86...106 кПа

Транспортировка

Транспортировка тележки и принадлежностей допускается всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах при температурном режиме указанном ниже и соблюдением следующих условий:

1.  Не переворачивать;
2.  Осторожно хрупкое;
3.  Беречь от влаги;
4. Не ударять.

2.7. Гарантии изготовителя

12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию.

3. Маркировка и упаковка изделия

3.1. Описание маркировки МИ

Принадлежности маркируются с указанием их наименования, а также обозначения модели или типа. В случае, когда маркировка принадлежностей не является целесообразной, она может наноситься на индивидуальную упаковку.

На транспортную тару должна быть нанесена маркировка:

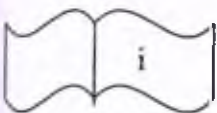
- наименование продукции;
- условное обозначение продукции (артикул- если есть);
- наименование и местонахождение предприятия-изготовителя (юридический адрес, включая страну, и, при несовпадении с юридическим адресом, адрес(а) производств(а)) и организации в РФ, уполномоченной предприятием-изготовителем на принятие претензий от потребителей на её территории (при наличии);
- габаритные размеры;
- вес;
- дата изготовления (месяц, год);
- гарантийный срок хранения;
- номер партии (при наличии);
- штрих-код (при наличии);
- условия хранения и транспортирования;
- номер регистрационного удостоверения и дата выдачи;
- знак соответствия (при наличии)
- товарный знак (при наличии).

Примечание - Допускается наносить на маркировку манипуляционные знаки, поясняющие способ транспортировки, погрузки-разгрузки и хранения продукции.

Маркировка тележки содержит следующие основные символы и обозначения:

1. Товарный знак предприятия-изготовителя;
2. Наименование или обозначение типа (вида, модели) тележки;
3. Номер тележки по системе нумерации предприятия-изготовителя, при необходимости (серийный номер);
4. Год изготовления тележки (или две последние цифры).

3.2. Описание символов, нанесенных на маркировку МИ

Обозначение	Описание	Место размещения значка
	См. инструкции	Внутри упаковки и обложка инструкции
	Диапазон транспортных температур	Внешняя часть упаковки
	Диапазон рабочих температур	Инструкции
	Данные производителя	Снаружи упаковки
	Осторожно!	Снаружи упаковки или инструкции.
	Дата изготовления	Снаружи упаковки
SN	Серийный номер	Право на получение, номер
LOT	Лот номер	Отчет о проверке
	Беречь конечности	Несущий каркас, боковые ограждения

4. Уполномоченный представитель производителя в РФ (наименование, адрес, телефон, почта)

Организационно-правовая форма и полное наименование юридического лица	Общество с ограниченной ответственностью «Альфа Мобили»
Сокращенное наименование юридического лица (в случае, если имеется)	ООО «Альфа Мобили»
Адрес (место нахождения) юридического лица	Россия, 193318, г. Санкт-Петербург, ул. Ворошилова, дом 2.
Номера телефонов	Тел.: (812) 326-59-25, факс (812) 325-58-64
Адрес электронной почты юридического лица (в случае, если имеется)	medmeb@nnz.ru
Идентификационный номер налогоплательщика	7811359153

5. УСЛОВИЯ И ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сборка и подготовка к эксплуатации

Тележка поставляется в собранном виде.

Открыв упаковку, проверьте целостность деталей и наличие комплектующих.

Использование по назначению

Тележка должна эксплуатироваться в сухих и теплых помещениях, имеющих отопление и вентиляцию.

Не рекомендуется устанавливать/хранить тележку вблизи отопительных приборов, близко к сырým стенам, на влажные /сильно загрязненные полы.

Тележка предназначена для использования персоналом медучреждений только в помещениях, имеющих гладкие, ровные полы, без порогов и значительных загрязнений.

Движение, и тормоз

Тележка оснащена колесами, которые могут удовлетворить функцию движения, поворота и торможения.



I approve

_____ (_____)
Hebei Pukang Medical Instruments Co., Ltd.

(Hebei Pukang Medical Instruments Co., Ltd.), China

USER'S MANUAL:

1. Description of medical products

1.1. Name of medical device

Medical linen carts with accessories

Variants of execution:

-BLQ 002 -10, BLQ 002 -16, BLQ 002 -17, BLQ 002 -11, BLQ 002 -12, BLQ 002 -13, BLQ 002 -14, BLQ 002 -15.

Accessories:

Wheels - no more than 20 pieces (for variants BLQ 002 -10, BLQ 002 -16, BLQ 002 -17, BLQ 002 -11, BLQ 002 -12, BLQ 002 -13, BLQ 002 -14, BLQ 002 -15) .

Shelves (steel) - no more than 20 pieces (for variants BLQ 002 -16, BLQ 002 -17).

Boxes (plastic, steel) - no more than 20 pieces (for variants BLQ 002 -16, BLQ 002 -17).

Containers (plastic, steel, fabric) - no more than 20 pieces (for variants BLQ 002 -10, BLQ 002 -16, BLQ 002 -17, BLQ 002 -11, BLQ 002 -12, BLQ 002 -13, BLQ 002 -14, BLQ 002 -15).

1.2. Purpose of medical device

Medical linen carts (hereinafter referred to as trolleys, products) are designed to deliver clean linen to patients and medical personnel and transport dirty laundry to the laundry for laundry.

1.3. Scope of medical device

In medical institutions, general therapy rooms, intensive care units, surgical, cardiological, neurological, gynecological, urological departments, departments of anesthesiology.

1.4. Terms of use of the medical device

-temperature: +10 ... +40 ° C

-relative humidity: ≤ 85%

-atmospheric pressure: 86 ... 106 kPa

1.5. Possible side effects

Possible side effects are absent.

1.6. Contraindications

None.

1.7. Edit Warnings

1. Attention, the cart is not intended for outdoor use. To avoid damage to parts of the trolley, it is recommended to use only indoors, having smooth, level floors, without thresholds and significant contaminants.
2. Do not leave the cart in corridors / blocks of medical facilities with unlocked wheels in order to prevent injury to patients / personnel, damage to property as a result of collisions.
3. The manufacturer is not responsible for damage to parts of the product, due to violation of operating conditions.
4. In the event of suspected damage or malfunction, the product must be immediately taken out of service for troubleshooting.
5. "WARNING: This product may not be modified without the manufacturer's permission.

1.8. Safety instructions

Must be used in accordance with the purpose and instruction manual.

1.9. Class of risk and applicable classification rules

Class of potential application risk 1 (in accordance with the order of the Ministry of Health of the Russian Federation of June 6, 2012 No. 4n "On approval of the nomenclatural classification of medical devices").

1.10. Manufacturer of medical device

Hebei Pukang Medical Instruments Co., Ltd.

(Hebei Pukang Medical Instruments Co., Ltd.), China

Dongshidian Town Xushui Country, Hebei Province, 072550, China

1.11. General description of the main functional elements, parts, composition, functionality

The products are manufactured in the same manufacturer, they are made according to one constructive principle.

The products are identical in terms of the circuit design and the components used.

Products have the same purpose.

The product versions differ in size and function as discussed below:

	Name of performance	Type of product	Characteristic
1.	BLQ 002 -10		trolley for laundry.
2.	BLQ 002 -11		trolley for laundry.
3.	BLQ 002 -12		trolley Size: (with two containers (hereinafter referred to as "test-guide"))
4.	BLQ 002 -13		trolley (with one bucket)
5.	BLQ 002 -14		trolley stainless steel. steel. (with two buckets)
6.	BLQ 002 -15		trolley stainless steel. steel. (with one bucket)

	Name of performance	Type of product	Characteristic
7.	BLQ 002 -16		trolley for clothes, stainless steel.
8.	BLQ 002 -17		trolley for clothes, stainless steel.

The trolleys must be stable on the horizontal plane of the floor, without swinging, and the gap between one of the wheels and the floor should not exceed 3 mm. The wheels of the trolleys must rotate relatively to the vertical axis freely, without jamming. The wheel brakes should be switched on when applying force to the pedal no more than 150 N (15 kgf).

General specifications:

product name	Parameter name						
	Weight, kg, no more than	Overall dimensions, L * W * H, mm. Tolerance ± 20 mm.	Maximum load, kg, not more than	Diameter of wheels, mm, ± 1 mm	Minimal effort for moving, not more than	The effort necessary to fix the removable elements of the trolleys (fences, etc.) in the working position must be no more than	Overall dimensions of the package, mm. Tolerance ± 20 mm.
BLQ 002 -10	27	800*530*900	20	50	100 N (10 kgf)	50 N (5 kgf) - for control knobs and handles of trolley clips; 80 N (8 kgf) - for handles of trolley clips for transportation of adult patients and goods.	800*650*260
BLQ 002 -11	17	590*480*900			100 N (10 kgf)		660*510*820
BLQ 002 -12	19	920*550*865 (с двумя ведрами)			100 N (10 kgf)		940*630*920
BLQ 002 -13	19	500*550*865 (с одним ведром)			100 N (10 kgf)		
BLQ 002 -14	19	920*550*865 (с двумя ведрами)			100 N (10 kgf)		
BLQ 002 -15	19	500*550*865 (с одним ведром)			100 N (10 kgf)		
BLQ 002 -16	27	1000*480*1000			100 N (10 kgf)		1050*1000*580

product name	Parameter name						
	Weight, kg, no more than	Overall dimensions, L * W * H, mm. Tolerance ± 20 mm.	Maximum load, kg, not more than	Diameter of wheels, mm, ± 1 mm	Minimal effort for moving, not more than	The effort necessary to fix the removable elements of the trolleys (fences, etc.) in the working position must be no more than	Overall dimensions of the package, mm. Tolerance ± 20 mm.
BLQ 002 -17	26	950*500*900			100 N (10 kgf)		980*770*530

1.12. General description of accessories, composition, functionality

The wheels are anti-static, made of shockproof ABS plastic, the rollers are made of non-mark gray rubber.

Number of blocked wheels - 2.

- The wheels are locked by means of the brake pedal mounted on them (Fig. 1; 2)

Fig.1 (transport position) lift the pedal upwards.



Fig.2 (fixing the wheel), lower the pedal down.



Metal transport handle, covered with epoxy paint.

Anti-shock bumpers at the corners of the trolley.

1.13. Description of the main materials

Steel with epoxy coating (with PVC-spraying): body, boxes

Stainless steel: case, drawers, shelves

ABS plastic (acrylonitrile butadiene styrene): protective covers, shelves, handles

Wheels-Material: Plastic + Steel

2. Technical description of the medical device

2.1. Maintenance

In case of fault finding, please contact an authorized service center: Russia, 193318, St. Petersburg, ul. Voroshilova, d. 2. T. (812) 326 59 25, fax: (812) 325-58-64, E-mail: medmeh@nnz.ru.

2.2. Maintenance

Periodic maintenance should be carried out once a year by qualified specialists.

Worn and broken parts of the trolley must be repaired or replaced.

The surface of the trolley must be kept clean. Components made of ABS must not be cleaned with hydrocarbon or chemical solvents, use a neutral detergent.

The design of the trolleys should ensure maintainability, including free access to individual assembly units and parts and their interchangeability in maintenance and repair.

2.3. Cleaning and disinfection

The frame and drawers of the trolley should be treated with cleaning agents recommended for steel with epoxy coating. Do not use for cleaning soda, sandpaper and abrasive materials. The surface can be cleaned with damp cloths using household soap and then wiping dry. Do not use in this case ether, acetone, gasoline, and other solvents.

2.4. Requirements for environmental protection, including the requirements for safe disposal and disposal. Environment protection.

The products must be non-toxic and comply with the requirements of GOST ISO 10993-1-2011.

In the production, storage, transportation and use (use) of products do not emit toxic substances into the environment and do not have (with direct contact) harmful effects on the human body. Work with products does not require special precautions.

The products are not explosive, are not capable of spontaneous combustion, they burn without explosion with an open flame. The materials of the products are such that in case of fire it can be extinguished by all available means.

The trolley in accordance with the decree of the Chief State Sanitary Doctor of the Russian Federation of December 9, 2010 N 163 "On approval SanPiN 2.1.7.2790-10" Sanitary and epidemiological requirements for the management of medical waste "refers to the class A.

Dispose of the cart and its components at the end of their service life in accordance with local regulations. For further information on disposal or recycling, contact your local authorities.

2.5. Data on service life

Average service life - not less than 10 years.

2.6. Requirements for transportation and storage

Storage

Store the cart in a dry place, free from the harmful effects of temperature, humidity, ventilation, sunlight, dust and air containing salt, etc.

Avoid places where chemicals are stored or gas forms.

Protect from moisture ingress.

Storage conditions:

- temperature: $+5^{\circ} \dots +40^{\circ} \text{C}$
- relative humidity: $\leq 70\%$
- atmospheric pressure: 86 ... 106 kPa

Transportation

Transportation of the cart and accessories is allowed by all modes of transport in covered vehicles at the temperature mode specified below and the following conditions:

1. Do not turn over;
2. Carefully fragile;
3. Protect from moisture;
4. Do not bump.

2.7. manufacturer's warranty

12 months from the date of commissioning.

3. Marking and packaging of the product

3.1. Description of the MI marking

Accessories are marked with their name, as well as model or type designations. In the case where the marking of accessories is not suitable, it can be applied to individual packaging.

The shipping container must bear the following markings:

- the name of the product;
- conventional designation of products (article - if any);
- name and location of the manufacturer (legal address, including the country, and, if it does not coincide with the legal address, address (a) of the production (s)) and organization in the Russian Federation authorized by the manufacturer to accept claims from consumers on its territory (in the presence of);
- overall dimensions;
- weight;
- date of manufacture (month, year);
- warranty period of storage;
- batch number (if available);
- bar code (if available);

storage and transportation conditions;
 registration certificate number and date of issue;
 conformity mark (if any)
 Trademark (if available).

Note - It is allowed to mark the handling signs, explaining the way of transportation, loading and unloading and storage of products.

The marking of the trolley contains the following main symbols and symbols:

1. Trademark of the manufacturer;
2. Name or designation of the type (type, model) of the trolley;
3. Number of the trolley according to the numbering system of the manufacturer, if necessary (serial number);
4. Year of manufacture of the trolley (or the last two digits).

3.2. Description of symbols applied to the MI marking

Notation	Description	Icon location
	See instructions	Inside the packaging and cover instructions
	Transport temperature range	Outer packing part
	Operating temperature range	Instructions
	Manufacturer's data	Outside package
	Caution!	Outside the package or instructions.
	Date of manufacture	Outside package
SN	Serial number	Right to receive, number
LOT	Lot number	Verification report
	To protect limbs	Bearing frame, side rails

4. Authorized representative of the manufacturer in the Russian Federation (name, address, telephone, mail)

Organizational and legal form and full name of the legal entity	Limited Liability Company Alfa Mobili
The abbreviated name of the legal entity (if available)	Alfa Mobili LLC
Address (location) of the legal entity	Russia, 193318, St. Petersburg, ul. Voroshilov, the house 2.
Phone numbers	Tel: (812) 326-59-25, Fax (812) 325-58-64
The e-mail address of the legal entity (if available)	medmeh@nnz.ru
Taxpayer Identification Number	7811359153

1. CONDITIONS AND RULES OF USE

Assembly and preparation for operation

The trolley is delivered assembled.

After opening the package, check the integrity of the parts and the availability of components.

Intended use

The trolley should be operated in dry and warm rooms, with heating and ventilation.

It is not recommended to install / store the cart near heaters, close to damp walls, on damp / heavily soiled floors.

The trolley is intended for use by medical personnel only in rooms with smooth, level floors, without thresholds and significant contaminants.

Movement, and brake

The trolley is equipped with wheels that can satisfy the function of movement, rotation and braking.



СЕРТИФИКАТ



Китайский совет по содействию международной торговле, Китайская палата международной торговли

**Китайский совет по содействию международной
торговле
Китайская палата международной торговли**

СЕРТИФИКАТ

№ 181300BO/003261

НАСТОЯЩИМ ПОДТВЕРЖДАЕТСЯ, что печать компании «ХЭБЭЙ ПУКЭН МЕДИКАЛ
ИНСТРУМЕНТС КО., ЛТД.» (HEBEI PUKANG MEDICAL INSTRUMENTS CO., LTD.) на
прилагающемся ДОКУМЕНТЕ является подлинной.

Печать: Китайский совет по содействию международной торговле *
Сертификация * ССРПТ

Печать

Китайский совет по содействию международной торговле

/Подпись/

Подпись
уполномоченного лица: Ван Цзюньли (Wang Junli)

(Дата: 19 июля 2018 г.)

Организационно-правовая форма и полное наименование юридического лица	Общество с ограниченной ответственностью «Альфа Мобили» (Limited Liability Company Alfa Mobili)
Сокращенное наименование юридического лица (если имеется)	ООО «Альфа Мобили» (Alfa Mobili LLC)
Адрес (местонахождение) юридического лица	Россия, 193318 Санкт-Петербург, ул. Ворошилова, д. 2.
Телефонные номера	Тел.: (812) 326-59-25, факс: (812) 325-58-64
Адрес электронной почты юридического лица (если имеется)	medmeb@nnz.ru
Идентификационный номер налогоплательщика	7811359353

1. УСЛОВИЯ И ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Сборка и подготовка к эксплуатации

Тележка поставляется собранной.

После открытия упаковки проверьте целостность деталей и наличие компонентов.

Предполагаемое использование

Эксплуатацию тележки необходимо осуществлять в сухих и теплых помещениях с подогревом и вентиляцией.

Не рекомендуется устанавливать /хранить тележку рядом с обогревателями, рядом с влажными стенами, на влажных/сильно загрязненных полах.

Тележка предназначена для использования медицинским персоналом только в помещениях с ровными полами без порогов и значительных загрязнений.

Движение и торможение

Тележка оснащена колесами, которые могут выполнять функцию движения, вращения и торможения.

Штамп: «ХЭБЭЙ ПУКЭН МЕДИКАЛ ИНСТРУМЕНТС КО., ЛТД.» (HEBEI PUKANG MEDICAL INSTRUMENTS CO., LTD.)

Перевод данного текста выполнен переводчиком Фроловой Мариной Михайловной

Российская Федерация

Город Москва

Двадцать седьмого июля две тысячи восемнадцатого года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую ^бподлинность подписи переводчика Фроловой Марины Михайловны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2018-60-3087

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб.

Г.Б. АКИМОВ

Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 26 лист(-а, -ов).

Нотариус: